DALT DEL TURÓ!

Per a la mare i el pare, amb amor.

Andana editorial

Publicat per primera vegada en anglès per Pavilion Children's Books, ara part de Farshore, un segell de HarperCollins Publishers Ltd amb el títol *Alone!*

© del text i les il·lustracions: Barry Falls, 2021
Traducció: Bel Olid, sota la llicència de HarperCollins Publishers Ltd
Revisió: Maria Carbó

© d'aquesta edició: Andana Editorial, 2023
Av. Aureli Guaita Martorell, 18. 46220 Picassent (València)
www.andana.net / andana@andana.net

Queda prohibida la reproducció i transmissió total i parcial d'aquest llibre sota cap forma ni per cap mitjà electrònic o mecànic sense el permís dels titulars del *copyright* i de l'empresa editora. Tots els drets reservats.

ISBN: 978-84-18762-82-6
Dipòsit legal: V-1776-2023
Imprès a la Xina

DALT DEL TURÓ!

BARRY FALLS

Això era un que es deia Pere Pastor

i es passava el dia tot sol dins de casa

a dalt del
turó,

perquè a en Pere
Pastor li agradava
la calma.

«Aquest és el meu turó», deia en Pere Pastor.
«Sempre hi he viscut
i hi viuré sol.»

L'objectiu que tenia era una esplèndida solitud:
no rebia visites ni hi anava ningú.

Allà a baix al poble tot anava rabent:
la gent, el trànsit, tothom sempre corrent...
que TOMBA, que GIRA, cap AQUÍ, cap ALLÀ,
el món no parava,

TANT D'ANAR I TORNAR.

La vida dalt del turó
es repetia
amb exactitud:
No rebia visites.
No hi anava ningú.

«Aquest és el meu turó»,
deia en Pere Pastor.
«Sempre hi he viscut i hi viuré sol.»

De dia i de nit,
i tot l'any seguit,
no se sentia ni una mosca,
hi hagués llum o fes fosca.

Ni PIM!
Ni PAM!
Ni EHEM!
Ni MEC!

Fins que un dia, ALERTA!
un

FREC

i un bon

CREC!

En Pere va buscar per allà i per aquí
i per TOTA la casa,
fins que va descobrir
a sota del llit

un RATOLÍ!

«No», va dir en Pere,
«no el vull ni veure.»

I va baixar al poble a buscar un GAT alegre.

«Aquest és el meu turó», deia en Pere Pastor.
«Sempre hi he viscut i hi viuré sol.»

El gat caçarà el ratolí, sí senyor!
I tornarà a haver-hi pau
dalt del meu turó.

Però el gat era juganer
i el ratolí també

i es van prendre la caça
AMB MASSA ALEGRIA,
MASSA.

«Ai, mareta!»,
va cridar en Pere.
«És un gos, el que em cal.
Que faci fora gat i ratolí
i acabi amb el guirigall!»

Però el gos es va afegir
al joc de la cacera,
perseguint gat i ratolí
per la casa sencera.

«Ai, MARETA!», va cridar en Pere.

«Els cal un ensurt ben gros!»

I se'n va anar al zoo
i en va treure un OS!

Però l'os estava esgotat
i va caure adormit,
amb el ratolí, el gat
i el gos ben arraulits.
«Ai, mareta!», va cridar en Pere.
«Els he de despertar de seguida!»